

# Geheimnisse des Waldes

# Secrets of the Forest

Text: Julia Nolte

# Forest

Sie können 100 Meter in den Himmel wachsen und Tausende von Jahren alt werden. Bäume sind gigantisch. Komm mit auf eine Schnitzeljagd durch den Wald und zu seinen Bewohnern. Wer genau hinsieht, findet die Zettel, die wir versteckt haben. Kannst du die Rätsel darauf lösen?

Wow! This tree is so tall. And it's important, too. Forests produce the oxygen that we breathe and they are home to many animals.

How tall? How old? How many animals live here?



## All around the World

### Überall auf der Welt

Bäume wachsen überall dort, wo ihre Wurzeln Fuß fassen können und wo es ausreichend Licht und Wasser gibt. Sie können in einer Dase der Sahara gedeihen, auf Bergen in bis zu 2400 Meter Höhe und sogar in Sümpfen, wo ihre Stämme ganz im Wasser stehen. Bäume sind Überlebenskünstler. Das älteste Exemplar ist eine knorrige Fichte, die in Schweden wächst; seit 9550 Jahren! Sie ist nicht besonders groß – im Gegensaatz zu einem Mammutbaum, der in Kalifornien steht. Mit 115 Metern ist er der größte Baum der Welt.

**1. RÄTSEL**  
Der größte Baum der Welt ist ein ...  
a) Mammutbaum  
b) Maxibaum  
c) Megabaum

Auflösungen aller Rätsel auf Seite 43.

## 2011

### International Year of Forests

#### Das Jahr der Wälder

Die Vereinten Nationen haben 2011 zum internationalen Jahr der Wälder erklärt. Damit wollen sie darauf aufmerksam machen, wie wichtig es ist, den Wald gut zu behandeln und zu erhalten.

### Did You Know?

Germany's tallest tree is 63 metres high. It's a Douglas fir (in German: Douglasie) and grows in Freiburg.



### What Makes a Forest?

#### Wann ist ein Wald ein Wald?

Wenn 20 Bäume in einer Gruppe zusammenstehen, ist das noch kein Wald. Davon spricht man erst, wenn die Baumgruppe so groß ist, dass es darin im Sommer kühler und im Winter und nachts wärmer ist als außerhalb.

Der Wald beeinflusst das Klima auf der Erde beträchtlich: Er filtert Schadstoffe aus der Luft, und er stellt Sauerstoff her. Bei diesem Vorgang (Photosynthese) entziehen die Bäume der Atmosphäre schädliches Kohlendioxid und schließen es in ihrem Holz ein. Ohne Bäume hätten wir keine Luft zum Atmen.

### Leaves on a Tree

#### Blätter am Baum

Du gehst im Herbst in einem Laubwald spazieren. Auf dem Boden siehst du diese bunten Blätter. Von welchen Bäumen sind sie wohl gefallen?

maple	ash	oak	chestnut	beech
Ahorn	Esche	Eiche	Kastanie	Buche



Am besten, du verbindest das Blatt und den passenden Baum mit einem Stift.

**2. RÄTSEL**  
Die Blätter eines dieser Bäume verfärben sich nicht. Sie fallen grün zu Boden. Welcher Baum ist gemeint?

S H E



**kingfisher Eisvogel**  
Der bunte Vogel ernährt sich von Kleinfischen, Kaulquappen und Wasserinsekten.

**3. RATSEL**  
Der Vogel mit dem blauen Gefieder ist ein **LEGOVIE** – allerdings in Geheimschrift. Kannst du sie entziffern?

### Full of Sounds Voller Geräusche

Wenn du im Wald stehst und ganz leise bist, kannst du sie hören: unzählige Vögel, die hier ihr Zuhause haben. Ein Kuckuck ruft. Ein Eisvogel stürzt platschend in einen Bach und taucht mit einem Fisch im Schnabel wieder auf. Ein Specht klopft an einen Baum, weil er unter der Rinde einen leckeren Käfer vermutet.

Wenn der Wald ein Wohnhaus wäre, würde man sagen, die Vögel leben im Dachgeschoss. Dort, in den Baumwipfeln, bauen sie ihre Nester und ziehen ihre Jungen groß.

### Bugs, Ants and Spiders Käfer, Ameisen und Spinnen

Leicht zu übersehen sind die Insekten, die überall im Wald herumkrabbeln: Bis zu 15 000 Arten von ihnen leben im deutschen Wald.

Vielleicht entdeckst du bei einem Spaziergang einen Ameisenhaufen. Er ist aus Zweigen und Baumädeln gebaut. Was man nicht sieht: Die Gänge und Kammern im Inneren des Haufens setzen sich unterirdisch fort. Wenn der Winter kommt, ziehen sich auch Insekten, Spinnen und viele andere Tiere in den Boden zurück, weil sie es dort gemütlich warm haben.

**4. RATSEL**  
Was meinst du, wie viele Arten von Insekten auf einer einzigen Eiche nisten?  
a) 5  
b) 35  
c) 350

### Flatshare in the Forest In der Wald-WG

Die größten Waldbewohner sind kaum zu überhören: die Hirsche. In der Paarungszeit im September und Oktober röhren sie, um Artgenossen von ihrem Revier fernzuhalten. Das klingt ein bisschen so, als würde eine Kuh muhen – für weibliche Hirsche wohl verführerisch.

Hirsche teilen sich das Erdgeschoss der Wald-WG mit anderen Säugetieren wie Hase, Wildschwein, Wolf und Fuchs.



**deer Hirsch**

Das mächtige Geweih wird jedes Jahr abgeworfen und wächst nach.



**squirrel Eichhörnchen**

Die Nagetiere sind flinke Kletterer und leben auf Bäumen. Mittlerweile auch auf Bäumen in Parks und Gartenanlagen.

### Did You Know?

You can only see part of an anthill. The rest is hidden below the surface.



### Who Was here?

Wer war da?

Es fängt an zu regnen. Eben waren hier noch Tiere, nun sind sie verschwunden. Doch du erkennst sie an den Fährten im feuchten Boden!

- 1 deer Hirsch
- 2 fox Fuchs
- 3 wolf Wolf
- 4 hare Hase
- 5 boar Wildschwein



### Enemy of the Forest Feind des Waldes

Wenn Menschen Platz für ihre Häuser und Felder brauchen, fällen sie Bäume. Schon die Steinzeitmenschen rodeten aus diesem Grund Waldflächen. Heute brauchen wir viel mehr Platz als damals: für Autobahnen, Fabriken, Häuser. Deswegen schrumpfen die Wälder. Deutschland etwa war einmal ein einziger großer Wald. Heute ist nur noch etwa ein Drittel der Fläche bewaldet.

Dass Bäume gefällt werden, liegt auch daran, dass man Holz gut verarbeiten kann – zu Papier, Stühlen, Kochtöpfeln oder dem Regal in deinem Zimmer. Holz ist ein wertvoller Rohstoff.

**5. RÄTSEL**  
Wie nennt man es, wenn viele Bäume gefällt werden? Die Zeichnung verrät es dir.

### How You Can Help the Forest Wie du dem Wald helfen kannst

1. Use exercise books made from recycled paper.  
Kaufe Schulhefte aus Recyclingpapier.
2. Print as little as possible.  
Drucke so wenig wie möglich aus.
3. Take public transport or your bike to school.  
Fahr mit Bus, Bahn oder Fahrrad zur Schule.  
Deine Schulwege sind Gift für Bäume.
4. Don't buy tropical wood.  
Kaufe kein Tropenholz.
5. Plant a tree.  
Pflanze einen Baum.

Save our forests!  
to save retten forest Wald



### Room for New Life Platz für neues Leben

Da Bäume nur sehr langsam wachsen, dürfen nicht zu viele auf einmal gefällt werden. Sonst verschwindet der Wald. Wälder werden gerodet, weil man das Holz teuer verkaufen kann oder anstelle von Bäumen lieber Soja oder Ölpalmen anpflanzt. Auch damit lässt sich viel Geld verdienen. Und so hat massenhafte Abholzung zum Beispiel die tropischen Regenwälder in Brasilien, auf Borneo und Madagaskar in große Gefahr gebracht.

Doch dass Bäume sterben, ist nicht immer unnatürlich. Sie werden alt, morsch und stürzen um. Dann machen sich Pilze und Insekten an die Arbeit und zersetzen das Holz. So schaffen sie Platz für neue, junge Bäume.

**Did You Know?**  
Poplars (Pappeln) are our fastest growing trees: two metres in one year.

**6. RÄTSEL**  
Warum heißt der Regenwald so?  
a) Er ist so dicht, dass man darin keinen Regenschirm braucht.  
b) Er wächst dort, wo es besonders viel regnet.  
c) Er wurde von Regina Regen entdeckt und nach ihr benannt.

Read my interview!



### „Every tree is important!“ „Jeder Baum zählt!“

Felix Finkbeiner (15) hat mit zehn Jahren die Schüleriinitiative Plant for the Planet gegründet und schon fast vier Millionen Bäume gepflanzt. Roberto fragt ihn, warum. Und was genau denn eine Pflanzparty ist.

**Roberto: Why do you plant trees?**

**Felix:** Every tree that we plant is important for the future of the children in this world. **Excessive CO<sub>2</sub>** is the main cause of the **greenhouse gas** effect. Trees help to **absorb** harmful greenhouse gases from the atmosphere!

**What kind of trees do you plant?**

Normally we plant local, **native** species and we seek advice from foresters in order to know which trees are best to plant in each location.

**What is a planting party?**

During a planting party you go out with your friends to plant trees together. You can **bring** some food and drinks **along** and have a picnic too. It is great fun. Planting parties are **organized independently** by the groups of children themselves. Go to [www.plant-for-the-planet.org](http://www.plant-for-the-planet.org) to register your planting group.



to plant	pflanzen
excessive	übermäßig
main cause	Hauptgrund
greenhouse gas	Treibhausgas
to absorb	aufnehmen
native	einheimisch
to bring along	mitnehmen
to organize	organisieren
independent	eigenständig
to register	anmelden

### BASTELAKTION MACH MIT!

Sammle bunte Blätter und presse sie zwischen zwei Löschblättern in einem dicken Buch. Baste daraus eine Collage. Ob Figuren, Landschaften oder Tiere: Deiner Phantasie sind keine Grenzen gesetzt.

Klebe alles auf ein Blatt und schick uns deine Collage oder ein Foto davon. Die schönsten veröffentlichen wir in **world**.

NATIONAL GEOGRAPHIC WORLD, Stichwort: Wald, 20737 Hamburg  
marvi@nationalgeographic.de  
Betreff: Wald

Wild Wälder in Europa  
Die Fotos auf diesen Seiten stammen aus dem Bildband: „Wild Wälder in Europa“ National Geographic, 2011, 240 S., € 39,95 Euro